

# MATCHZEITUNG JOURNAL DU MATCH

HEUTE | AUJOURD'HUI 19.45:  
EHC BIEL/BIENNE - LAUSANNE HC



## Lausanne hatte einen guten Beginn

Aufsteiger Lausanne durchlebt ein Wechselbad der Gefühle. Zuletzt gab es für die Waadtländer wieder ein Erfolgserlebnis.

dm. Vom Aufstiegsschwung und der Leichtigkeit des Siegens ist in Lausanne zurzeit nicht mehr viel zu spüren: Immerhin, die Waadtländer haben die grosse Krise mit einem Mini-Sieg im Zitterspiel gegen Schlusslicht Rapperswil-Jona (vorerst) abwenden können. Doch bereits im nächsten Spiel gegen den zuhause ungeschlagenen EHC Biel droht der erneute Fall unter den Strich.

Der Aufsteiger hat 13 seiner 22 Punkte in den ersten sieben Runden erzielt, danach reihte sich Niederlage an Niederlage, neun an der Zahl. Durchbrochen wurde die Negativserie einzig durch zwei Siege im Léman-Derby gegen den ultimativen Rivalen Servette-Genf. Simon Fischer, der 25-jährige Powerflügel, einst unter Trainer Heinz Ehlers beim EHC Biel unter Vertrag, glaubt den Grund für die Erfolgslosigkeit gefunden zu haben: «In einer so ausgeglichenen Liga sind es die kleinen Details, die den Unterschied zwischen Sieg und Niederlage ausmachen. In den letzten Spielen haben wir unser System nicht zu 100 Prozent umgesetzt. Es liegt jetzt an uns Spielern, eben diese Details im Spiel wieder besser zu pflegen.» Gegen die Lakers hat es nach langer Durststrecke erstmals wieder geklappt.

Das grosse Halleluja ist deswegen in Lausanne aber nicht angesagt, denn nach wie vor liegt der Teufel im Detail, respektive in der mangelnden Chancenauswertung. «Bisher haben wir defensiv nicht schlecht gespielt und wenig Gegentore kassiert. Beim Torenschiessen können und müssen wir noch einen Gang höher schalten», so Fischer. Mit erst 35 erzielten Toren liegt Lausanne am Ende der NLA-Tabelle. Dies ist auch Jan

Alston, dem Technischen Direktor der Waadtländer, und seinem Coaching-Staff mit dem Dänen Heinz Ehlers und dem Kanadaschwitzer John Fust auf der Kommandobrücke nicht verborgen geblieben. Ehlers Defensivsystem setzt man erstaunlich solid um, aber in der Offensive fehlt die Durchschlagskraft.

Ein Blick auf die Skorerliste unterstreicht diese Tatsache. Einzig der Finne Juha-Pekka Hytönen

liegt mit seinen Skorerwerten im grünen Bereich, der Schwede Daniel Bang – die beiden Skandinavier sorgten mit ihren beiden Toren für den Sieg gegen Rapperswil – folgt in der internen Liste bereits mit fünf Punkten Rückstand, die beiden Sorgenkinder Oliver Setzinger und Colby Genoway liegen noch weiter zurück. Und die besten Schweizer Skorer noch einmal weiter hinten. Da ist Steigerungspotenzial vorhanden.



Die Lausanner hatten am Sonntag dank dem Sieg gegen Rapperswil allen Grund zur Freude (kleines Bild Pressechef Maïque Perez). Les Lausannois, dont le chef de presse Maïque Perez était un expert de la Formule 1 à la RTS (médaillon), ont battu Rapperswil dimanche.

## De la grande tour aux bureaux du LHC

Maïque Perez, journaliste sportif durant 13 ans à la RTS, est désormais responsable de la communication du Lausanne HC.

Enfant de Lausanne, Maïque Perez est connu des Romands pour être la voix des Grands Prix de Formule 1 sur la RTS. Depuis 2008 et le départ à la retraite de Monsieur F1, Jean-Jacques Deschenaux, le Vaudois de 38 ans parcourt la planète pour suivre le paddock et partager son savoir avec le téléspectateur. Un emploi qui, s'il fait saliver tout amateur de sport motorisé, est contraignant, le monde ultra aseptisé de la For-

mule 1 n'ayant pas que des avantages. «J'ai fait six saisons de F1 et c'était une expérience très enrichissante, même si le fait de n'avoir aucun contact avec les pilotes peut devenir frustrant pour un journaliste», commence le présentateur de 38 ans, qui cessera son mandat à la RTS le 24 novembre.

Les Lewis Hamilton et autre Sebastian Vettel, Maïque Perez ne les aura jamais vraiment côtoyés,

un monde séparant ces superstars d'une presse en mal d'attention. «Interviewer en face à face un gars comme Vettel, c'est juste inimaginable lorsqu'on représente une télévision suisse. Et puis, au fil des courses, j'ai ressenti une certaine usure à me déplacer aussi souvent. Je suis parfaitement conscient que c'était un métier de rêve et je refuse de me plaindre. Simplement, j'avais besoin de voir autre chose.» Deux filles qui demandent à voir leur papa de plus en plus souvent, un emploi du temps démentiel et l'envie d'un nouveau défi, il n'en fallait pas plus pour que Maïque Perez quitte la grande tour pour se réorienter professionnellement.

Du petit écran au bel écran de Malley, c'est presque logiquement que celui qui fut un supporter du LHC durant son adolescence s'entend avec son club de cœur. Depuis le début du mois de septembre, l'Espagnol d'origine est le nouveau responsable de la communication du Lausanne HC. Une sorte d'homme à tout faire dans un club qui profite de la promotion en LNA pour professionnaliser son image vers l'extérieur. «J'ai différentes tâches au LHC. D'un côté, je suis responsable de tout ce qui est en rapport à la presse, comme l'organisation des interviews ou des accréditations. Je m'occupe également des supports médias du club, comme le LHC Mag ou la gestion des pages officielles sur les réseaux sociaux. Je touche un peu à tout, c'est intéressant», résume un Maïque Perez ravi de sa nouvelle vie. Reste à savoir si l'adrénaline des Grands Prix de Formule 1 ne manquera pas un jour au Vaudois. «Je verrai bien, mais dans le hockey aussi, il y a de belles émotions!» Difficile de lui donner tort.

**nusu**  
fresh & healthy  
nusufood.ch

Zu jedem Curry  
ein Eistee gratis

(Jetzt Bon ausschneiden  
und bis am 11. November 2013 einlösen.)

nusu-Store Biel  
Bahnhofstrasse 38  
2502 Biel

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



Nouvelle ŠKODA Octavia RS  
L'espace vrrrrrum



www.skoda.ch



La nouvelle ŠKODA Octavia RS: dès maintenant chez nous pour  
une course d'essai ŠKODA. Made for Switzerland.

AMAG Bienne  
Römerstrasse 16  
2555 Brügg  
Tél. 032 366 51 51  
www.biel.amag.ch

**JUNGFRAU**  
TOP OF EUROPE

**Jungfraujoeh Top of Europe**

Top-Angebote und weitere  
Infos unter jungfrau.ch

EINS STEHT FEST: ALNO.



ALNO KÜCHEN BIEL  
Bözingenstrasse 140  
2504 Biel  
Tel. 032 328 89 00  
Fax 032 328 89 01  
biel@alno.ch  
www.alno.ch



# MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH

## SNAPSHOT



# #12 MATHIEU TSCHANTRÉ

Foto: Anita Vozza



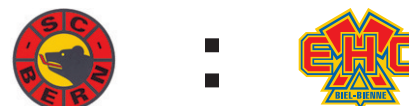
[www.winox.ch](http://www.winox.ch)

### NEXT MATCHES EHC B

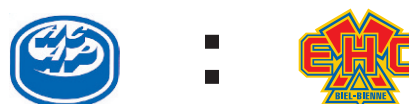
FREITAG | VENDREDI 01.11.13



SAMSTAG | SAMEDI 02.11.13



FREITAG | VENDREDI 15.11.13



SAMSTAG | SAMEDI 16.11.13



DIENSTAG | MARDI 19.11.13



Den kompletten Spielplan finden Sie unter:  
[www.bielerntagblatt.ch/sport/ehc-biel](http://www.bielerntagblatt.ch/sport/ehc-biel)

Vous trouverez le calendrier complet des matches sous:  
[www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne](http://www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne)



## A. Schlosser AG/SA

Bözingenstrasse 155 / Route de Boujean 155, Biel / Bienne  
Tel. 032 341 25 93, Fax 032 341 57 17  
[www.schlosserag.ch](http://www.schlosserag.ch)

**Verkaufsladen mit Elektro- und Haushaltsartikeln – Top Beratung**  
Vergleichen Sie unsere Preise

**Magasin d'électricité d'électroménager**  
Conseil top  
Comparez nos prix

FIND NEW ROADS

CHEVROLET



**Teste mich!**

**Merz & Amez-Droz AG** Salzhausstr. 33, 2501 Biel  
**Logos Automobile AG** Bernstrasse 64, 3250 Lyss

[www.ahg-cars.ch](http://www.ahg-cars.ch)

[WWW.CHEVROLET.CH](http://WWW.CHEVROLET.CH)



### Praxis Dr. med. dent. Dieter Stuck

Vereinszahnarzt des EHC Biel  
[www.zahnarzt-biel.ch](http://www.zahnarzt-biel.ch)  
[info@zahnarzt-biel.ch](mailto:info@zahnarzt-biel.ch)

Wir schützen die Zähne der ersten Mannschaft und der Elite Junioren des EHC Biel mit von uns gratis individuell angefertigten Mundschützern und wir betreuen Sie bei Zahnunfällen kompetent.

**Erfahrung, Kompetenz und neueste Techniken finden Sie bei uns.**



Florastrasse 32, Postfach 1530, 2501 Biel  
Tel. 032 329 30 30, Fax 032 329 30 31



# MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH

## ROASTER



### Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr   Année de fondation	1939
AG-Gründung   Fondation de la SA	1998
Budget	9 Mio
VR-Präsident   Président du conseil d'administration	Andreas Blank
Manager	Daniel Villard
Trainer   Entraîneur	Kevin Schläpfer
Erfolge   Titres	Meister   Champions suisses 1978, 1981, 1983
Stadion   Stade	Eisstadion Biel   Stade de Glace Bienne
Sitzplätze   Places assises	2900
Stehplätze   Places debout	3300

### Stürmer | Attaquants

27	Beaudoin Eric	CAN	195/100
93	Ehrensperger Gianni	CH	182/83
15	Füglister Jeffrey	CH	186/93
92	Haas Gaëtan	CH	181/80
89	Herburger Raphael	CH / AUT	178/75
79	Kamber Oliver	CH	177/85
19	Kellenberger Steve	CH	173/81
91	Lötscher Kevin	CH	190/91
10	MacMurphy Ryan	CAN	188/94
21	Peter Emanuel	CH	185/95
18	Spylo Ahren	GER / CAN	191/102
59	Sutter Sebastian	CH	183/94
12	Tschantré Mathieu	CH	173/80
23	Ulmer Martin	AUT / CH	175/80
48	Wetzel Philipp	CH	198/104
65	Wieser Marc	CH	178/75

### Verteidiger | Défenseurs

9	Bell Brendan	CAN	188/93
34	Cadonau Claudio	CH	185/95
4	Fey Kevin	CH	173/83
52	Gloor Kevin	CH	184/84
8	Gossweiler Manuel	CH	186/87
7	Jecker Benoît	CH	187/82
25	Moser Christian	CH	194/99
33	Rouiller Anthony	CH	174/72
17	Trutmann Dario	CH	182/83
32	Untersander Ramon	CH	183/90

### Torhüter | Gardiens

66	Meili Lukas	CH	178/76
29	Rytz Simon	CH	175/78

### Staff

Headcoach	Schläpfer Kevin	CH
Assistenzcoach	Zenhäusern Gerd	CH



### Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr   Année de fondation	1922
AG-Gründung   Fondation de la SA	1997
Budget	keine Angaben
VR-Präsident   Président du conseil d'admin.	Patrick de Preux
Manager	Sacha Weibel
Trainer   Entraîneur	Heinz Ehlers
Erfolge   Titres	Meister   Champions suisses --
Stadion   Stade	Centre Intercommunal de Glace de Malley
Sitzplätze   Places assises	6000
Stehplätze   Places debout	3000

### Stürmer | Attaquants

46	Antonietti Benjamin	CH	179/79
19	Augsburger Gaëtan	CH	179/86
50	Bång Daniel	SWE	192/91
55	Bürki Codey	CH	185/92
61	Conz Florian	CH	172/80
27	Déruns Thomas	CH	187/88
9	Fischer Simon	CH	188/97
40	Froidevaux Etienne	CH	181/89
5	Genoway Colby	CAN	185/90
15	Hytönen Juha-Pekka	FIN	178/84
71	Neuenschwander Caryl	CH	181/93
20	Primeau Josh	CH	194/95
41	Savary Paul	CH	175/83
91	Setzinger Oliver	AT	184/96
25	Ulmann Tim	CH	180/83

### Verteidiger | Défenseurs

64	Eigenmann Daniel	CH	179/80
90	Fischer Jannik	CH	185/95
79	Genazzi Joël	CH	185/91
43	Gobbi John	CH	179/85
4	Vlardi Federico	CH	182/98
7	Leeger Larri	CH	183/95
74	Morant Johann	FR/CH	
77	Reist Alain	CH	184/95
81	Seydoux Philippe	CH	186/90
14	Stalder Ralph	CH	178/89

### Torhüter | Gardiens

39	Huet Cristobal	CH	185/93
1	Bays Christophe	CH	183/81

### Staff

Headcoach	Ehlers Heinz	DK
Assistenzcoach	Fust John	CH

## INTERLANGUES

www.interlangues.org

A WORLD OF LANGUAGES

### SPRACHKURSE

Rabatt für Eishockeyfans!

# 10%

Rabais pour les fans de hockey!

### COURS DE LANGUES

- 2502 Biel/Bienne
- Bahnhof-Gare 16
- 032 342 44 45
- 4500 Solothurn
- N.-Konradstr. 28
- 032 623 86 82
- (Gutschein vorweisen) / (coupon à présenter)



CTS BIEL-BIENNE

Entspannung gefällig?

Besuchen Sie unsere neuen, renovierten Saunen!

# HOCKEY

## HOCKEY

Jeweils am Dienstag ab 19 Uhr auf TeleBielingue.  
Tous les mardis à partir de 19 h sur TeleBielingue.



www.telebielingue.ch

TeleBielingue



Gutschein



## Zwei Subs zum Preis von einem\*



1 Sub gratis\*

Beim Kauf eines 15-cm-Subs gibt es das zweite gleicher Sorte gratis dazu

## FAN OF THE MATCH



### EST-CE QUE C'EST VOUS?

ALORS, NOUS VOUS SOUHAITONS UN BON APPÉTIT AU SUBWAY À BIENNE!

### SIND DAS SIE?

DANN WÜNSCHEN WIR IHNEN GUTEN APPÉTIT IM SUBWAY BIEL!

Foto: Anita Vozza

## Powerplay-Angebot

• Biel, Mühlebrücke 10

• Ladenlokal

- 95 m<sup>2</sup> Fläche im EG
- Grosse Schaufensterfront
- 2 WC, Lavabo, diverse Wasseranschlüsse
- Archiv/Keller
- Direkt an Hauptverkehrsachse Solothurn – Neuchâtel

• **Miete:**  
Fr. 2100.– + HK/NK Fr. 200.–

**BAL.** Immo-Treuhand AG  
Immo-Fiduciaire SA

032 322 04 42 • balimmo.ch

CTS SPORTS

1 Abo... alles dabei | 1 abo... tout inclus



Bringen Sie Ihr Leben ins Rollen.

www.autoscout24.ch

**AUTO**  
**SCOUT 24**

### Erklärung

Sind das Sie auf diesem Bild? Dann haben Sie gewonnen!

Als Preis winkt Ihnen ein Gutschein im Wert von Fr. 50.- im Subway Restaurant von Biel.

Der Gutschein kann am Empfang des Communications Center (cc) hinter dem Bieler Bahnhof abgeholt werden. Guten Appetit!

**SUBWAY**  
eat fresh.™

### Explication

Est-ce vous sur cette photo? Alors vous avez gagné!

Comme prix vous recevrez un bon de Fr. 50.- chez Subway, à la rue du Collège 28 à Bienne.

Vous pouvez venir chercher votre bon d'achat à la réception du Communications Center (cc) derrière la gare de Bienne. Bon appétit!

# MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH



**Für die ganz grosse Familie.**  
Der Volvo XC90 Family Edition – schon für CHF 65 500.-

**Familienvorteil**  
CHF **9830.-** + **3,9% Leasing**

Erfahren Sie mehr unter [yourvolvo.ch](http://yourvolvo.ch)

**VOLVO CENTER AG, WORBEN/BIEL**  
Hauptbetrieb · Hauptstrasse 64 · 3252 Worben · 032 387 39 39  
Verkaufsstützpunkt · Renferstrasse 1 · 2504 Biel · 032 345 22 66

**KEVIN'S CORNER** **discount fitnesscenter fit.ch**

**René Milan, Brüttelen, möchte gerne wissen:**  
**René Milan, Brüttelen, aimerait bien savoir:**

**BEIM COACHING AN DER BANDE TRAGEN SIE JE NACHDEM KRAWATTE / KEINE KRAWATTE / ROLLKRAGEN-PULLOVER USW. NACH WELCHEN KRITERIEN WÄHLEN SIE IHRE OUTFITS: ABERGLAUBEN, GROSSE NAMEN (SCB = KRAWATTE)...?**

**LORSQUE VOUS COACHEZ À LA BANDE, SELON LES CIRCONSTANCES VOUS PORTEZ UNE CRAVATE OU N'EN PORTEZ AUCUNE / UN PULL-OVER À COL ROULÉ, ETC. QUELS SONT VOS CRITÈRES DE CHOIX POUR VOS TENUES: SUPERSTITION, NOMS PRESTIGIEUX (SCB = CRAVATE)?...**

**Kevin Schläpfer antwortet:**  
Ich lasse mich beim Outfit von meinem Gefühl leiten. Manchmal herrscht die richtige Ambiance, um eine Krawatte zu tragen, ein andermal mache ich mich auf ein Spiel in einer kalten Halle gefasst, wie in Ambri, und trage einen Rollkragenpullover. Wenn wir zum Beispiel vier Tage lang Nebel haben, will ich ein wenig Farbe hineinbringen und entscheide mich für ein hellblaues, und nicht für ein schwarzes Hemd.

**La réponse de Kevin Schläpfer:**  
Pour mes tenues je me fie à mon intuition. Parfois une ambiance favorable me porte à faire le choix de la cravate, ou alors, sachant que le jeu se déroulera dans une patinoire où il fait froid, comme à Ambri, je porte un pull-over à col roulé. Quand par exemple le brouillard persiste quatre jours durant, j'ai envie d'apporter une touche colorée et je choisis une chemise bleu clair et non pas noire.

Fragen einsenden an: **Bieler Tagblatt**  
Sportredaktion/Kevin's Corner  
Robert-Walser-Platz 7, 2501 Biel  
oder [kevinscorner@gassmann.ch](mailto:kevinscorner@gassmann.ch)

Envoyez vos questions à: **Journal du Jura**  
Rédaction sport/Kevin's Corner  
Place Robert Walser 7, 2501 Bienne  
ou [kevinscorner@gassmann.ch](mailto:kevinscorner@gassmann.ch)

Foto: Peter Samuel Jaggi

**DER NEUE FORD KUGA**

FR. **31'350.-**  
ab **LEASING AB FR. 299.-**<sup>2</sup>  
INKLUSIVE FORD RATENVERSICHERUNG

**Garage du Jura SA**  
Johann-Renfer-Strasse 1  
2500 Biel 6, 032 346 19 19  
[www.garagedujura.ch](http://www.garagedujura.ch)  
[info@garagedujura.ch](mailto:info@garagedujura.ch)

**Garage du Jura SA**  
ford.ch

<sup>1</sup>Kuga Carving 4x4 2.0 I TDCI, 140 PS/103 kW, Fahrzeugpreis Fr. 31'350.- (Katalogpreis Fr. 35'350.-, abzüglich Eintauschprämie Fr. 4'000.-). <sup>2</sup>Ford Credit Leasing: Sonderzahlung Fr. 7'243.-, Zins (nominal) 4,9% inkl. Ford Ratenversicherung, Zins (effektiv) 5,02%, Laufzeit 48 Monate, 10'000 km/Jahr, Kautions- und Restwert gemäss Richtlinien der Ford Credit. Obligatorische Vollkaskoversicherung nicht inbegriffen. Die Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt (Art. 3 UWG). Abgebildetes Modell: Kuga Titanium 2.0 I TDCI, 140 PS/103 kW, Fahrzeugpreis Fr. 36'950.- (Katalogpreis Fr. 38'350.- plus Optionen im Wert von Fr. 2'600.-, abzüglich Eintauschprämie Fr. 4'000.-). Berechtigung für Eintauschprämie: Eintauschfahrzeug älter als 5 Jahre. Angebot gültig bis 30.9.2013 bei teilnehmenden Ford Händlern. Änderungen der Rabatte und Prämien jederzeit vorbehalten.  
Kuga Carving und Titanium: Energieverbrauch 5,9 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen 154 g/km, Energieeffizienz-Kategorie C, Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 153 g/km.

**wann kommst du?**  
**biel & lyss**

**sensationelle 39.-** monatlich

**discount fitnesscenter fit.ch**

fitness für alle  
einfach gut aussehen 365 tage im jahr offen

15 standorte  
täglich 6-23uhr

**wann kommst du?**  
**biel & lyss**

**sensationelle 39.-** monatlich

**discount fitnesscenter fit.ch**

fitness für alle  
einfach gut aussehen 365 tage im jahr offen

15 standorte  
täglich 6-23uhr

**TEAM STATISTICS**

**Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 EHC Biel-Bienne**

Spieler   Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min.o.T.
Spylo Ahren	17	7	7	14	8	0	0	0	165'53"
Kellenberger Steve	17	6	3	9	10	0	0	0	161'01"
Wieser Marc	17	4	5	9	12	0	2	0	51'30"
Kamber Oliver	17	0	7	7	8	0	0	0	***
MacMurphy Ryan	17	4	3	7	8	0	0	0	109'37"
Ehrensperger Gianni	17	2	4	6	10	0	0	0	47'28"
Bell Brendan	17	2	4	6	6	0	0	0	188'42"
Peter Emanuel	17	1	4	5	8	0	0	0	455'55"
Herburger Raphael	17	4	1	5	4	0	0	0	195'00"
Tschantré Mathieu	17	1	3	4	4	0	0	0	56'55"

**Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 Lausanne HC**

Spieler   Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min.o.T.
Hytönen Juha-Pekka	16	7	7	14	12	0	0	1	59'12"
Bang Daniel	17	3	7	10	31	0	0	0	27'28"
Setzinger Oliver	17	3	5	8	10	0	0	0	318'10"
Genoway Colby	16	2	6	8	18	0	0	0	329'29"
Froidevaux Etienne	17	3	4	7	4	0	1	0	91'38"
Deruns Thomas	17	4	2	6	6	0	2	0	791'04"
Leeger Larry	17	1	5	6	10	0	0	0	988'37"
Genazzi Joël	17	2	4	6	2	0	1	0	292'15"
Gobbi John	17	0	5	5	22	0	0	0	***
Neuenschwander Caryl	17	3	1	4	12	0	0	0	415'09"

**TABELLE | CLASSEMENT**

Club	Sp.	S	R	N	TV	Pkt.	OT	Pen.	Pkt.	TV	Diff.
1. DAV	17	12	3	5	57:39	35	0:0	2:1	22	51:52	13
2. KLO	18	13	4	5	60:42	35	0:0	4:0	23	48:54	12
3. AMB	17	11	2	6	50:36	35	0:0	0:2	13	36:58	22
4. ZSC	18	9	5	9	60:44	32	0:1	0:4	34	53:40	-2
5. FRI	17	11	2	6	49:48	31	1:0	1:0	30	54:43	1
6. SER	17	9	4	8	43:40	27	0:1	2:1	40	59:32	-13
7. LAU	17	7	3	10	35:40	22	1:1	0:1	0	0:0	22
8. BER	17	7	4	10	41:50	21	2:1	0:1	25	47:42	-4
9. LUG	17	7	3	10	40:44	20	0:1	2:0	29	59:52	-9
10. BIE	17	8	6	9	39:51	20	1:0	4:1	26	50:52	-6
11. ZUG	16	5	5	11	47:60	18	1:1	0:3	23	53:51	-5
12. RAP	18	4	3	14	44:71	13	0:0	1:2	29	55:64	-16

**Legende | Légende**

Sp. = Anzahl Spiele | Nombre de matches  
S = Anzahl Siege | Nombre de victoires  
R = Anzahl Unentschieden | Nombre de matches nuls  
N = Anzahl Niederlagen | Nombre de défaites  
TV = Torverhältnis | Différence de buts  
PP-T = Powerplay-Tore | But powerplay  
Min. o.T. = Min. ohne Tor | Min sans but  
PIM = Strafe in Min. | Pénalité en minutes  
Pkt. = Punkte | Points  
OT = Verlängerung | Prolong.  
Pen. = Penalti-Schiessen | Tirs au but  
Hat. = Hattrick

SH-T = Shorthander  
T = Tore | Buts  
A = Assists | Assists  
Diff. = Differenz | Différence

Vorjahr | Année précédente

[www.eishockeystars.ch](http://www.eishockeystars.ch)

**TOPSCORER**

Spieler   Joueur	Club	T	A	Pkt.
Paulsson Marcus	DAV	15	3	18
Cunti Luca	ZSC	6	11	17
Almond Cody	SER	9	7	16
Giroux Alexandre	AMB	9	7	16
Bärtschi Patrik	ZSC	11	4	15
Mueller Peter	KLO	6	9	15
Suri Reto	ZUG	5	10	15
Metropolit Glen	LUG	2	13	15
Hytönen Juha-Pekka	LAU	7	7	14
Mieville Alain	AMB	7	7	14
Spylo Ahren	BIE	7	7	14
Steiner Daniel	AMB	7	7	14
Wick Roman	ZSC	7	7	14
Miettinen Antti	FRI	6	8	14
Stancescu Victor	KLO	6	8	14

Sämtliche Statistik-Angaben stammen vom 28. Oktober 2013  
Toutes les informations statistiques datent du 28 octobre 2013

**Hockey-Saisonabonnement** zum Preis von Fr. 156.-\*, 3 Tage (Mo., Mi. und Sa.)  
96 Print-Ausgaben. Inkl. Abocard und Checkheft. Abonnementsdauer 8 Monate.

**Abonnement «Classic»** zum Preis von Fr. 411.-\*, 6 Tage  
306 Print-Ausgaben sowie Zugang zum Online-Portal mit zusätzlichen Hockey-Informationen. Inkl. Abocard und Checkheft. Abonnementsdauer 12 Monate.

Name: \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Strasse, Nr.: \_\_\_\_\_  
PLZ, Ort: \_\_\_\_\_  
Geburtsdatum: \_\_\_\_\_  
E-Mail: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Datum, Unterschrift: \_\_\_\_\_

Talon einsenden an: **Bieler Tagblatt**  
Hockey-Abo  
Längfeldweg 135  
2501 Biel/Bienne

Telefonische Bestellung mit dem Vermerk «Hockey-Abo» unter **0844 8080 90** oder per E-Mail an [abo@bielertagblatt.ch](mailto:abo@bielertagblatt.ch).  
Weitere Aboangebote finden Sie unter [www.bielertagblatt.ch/abo](http://www.bielertagblatt.ch/abo)

\* Dieses Angebot gilt nur für Neukunden. Alle Preise verstehen sich inklusive MwSt. und sind gültig bis 31. Dezember 2013. BT000375

**Holen sie sich jetzt Ihr Hockey-Abo!**

**Dès maintenant l'abonnement hockey!**

**Abonnement «saison de hockey»** au prix de Fr. 146.-\*, 3 jours par semaine (Lu, Me et Sa). 96 éditions imprimées ainsi que Abocard et carnet de chèques inclus. Durée de l'abonnement 8 mois.

**Abonnement «classic»** au prix de Fr. 385.-\*, 6 jours par semaine  
306 éditions imprimées ainsi que l'accès au portail en ligne avec d'avantage d'informations sur le hockey. Abocard et carnet de chèques inclus. Durée de l'abonnement 12 mois.

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Nr./Rue n°: \_\_\_\_\_  
NPA, lieu: \_\_\_\_\_  
Date de naissance: \_\_\_\_\_  
Courriel: \_\_\_\_\_  
Tél.: \_\_\_\_\_  
Date, signature: \_\_\_\_\_

**Coupon à envoyer à:**  
Le Journal du Jura  
«Abonnement Hockey»  
135, chemin de Long-Champ  
2501 Biel/Bienne

Commande par téléphone avec le mot-clé «Hockey-Abo» sous **0844 8080 00** ou par mail à l'adresse [abo@journaldujura.ch](mailto:abo@journaldujura.ch). Pour plus d'offres d'abonnements, visitez notre site internet [www.journaldujura.ch/abo](http://www.journaldujura.ch/abo)

\* TVA incluse. Offre valable jusqu'au 31 décembre 2013, réservée aux nouveaux lecteurs. JDJ000404